

Spice P.R. Feb 27 1840.

Mr. D. Denison Esq.

2<sup>d</sup> West 2<sup>d</sup> Street of Foreign Missions  
N.Y. D. Str. Your very kind  
letter of the 2<sup>d</sup> of the present month has duly  
been received, & thank you sincerely for your  
kind sympathies for our cause, as well as for  
Grant of Prayer Books, which we get home very  
arrived.

In our last meeting, many lamented the  
extreme want of a Clergyman to assist  
us in our proceedings, as well as to officiate  
in a private building which would be fitted  
up for the purpose, provisionally, until we  
have realized the building of our Church.

How gratifying, if you could procure us  
a suitable Pastor, one of our energetic dispo-  
sition, who would be superior to the difficulties  
which may present in a country like this,  
new to our Doctrines. That he be possessed  
of very moral & Religious principles, thereby  
drawing the attention of Society by his exemplary  
conduct to our Community, & by sufficient  
qualifications to impress his hearers with  
the merit of his Sermons. Those necessarily  
must be in the Spanish tongue, if possible.  
In reference to the support of a Clergyman,

I must inform you, that our Committee in a meeting held on the 22<sup>nd</sup> of Decr last. Res<sup>d</sup> to & Ananitized to pay for the term of Six Months only \$500 dollars for Ministers salary & \$500 dollars more for collection of expenses. Which is to be at the rate of \$2000 dollars yearly. - Also, that as soon as a Clergyman can be procured, a proper Hall be rented, & fitted up for Divine service, & that at some time proper provision be made for the Residence of the Minister either in connection with the place of worship, or separate. -

We deem it advisable that a Sunday School be organized immediately on arrival of a Clergyman, Also, if he had no objection to open a day school for primary education of boys & girls, we doubt not that he could benefit the interests considerably by doing so. We cannot offer a high remuneration for prebend, as our Community is small, but may observe, that a Clergyman very probably might better his own circumstances after a residence of some time in this place, this will greatly consist in his own exertions & sympathies. -

Your observation about service being officiated by a lay reader, we consider not advisable here, it would have a very bad acceptation by the people of the Country. -

I am Dear Sir, you will be so kind as to

Furnish me with a statement of what term of years  
 branches of studies & other conditions necessary for  
 a young man to follow to acquire the sufficient  
 training, as you mention for missionary service.  
 This information is desired by a very respectable  
 & intelligent young man of this place, well  
 versed in my humble opinion to suit your  
 wishes. He desires to know also what expenses are  
 requisite to obtain his education. He is a native  
 of the place, a Roman Catholic born, but a zealous  
 Protestant in faith; perfectly conversant with the Roman  
 Catholic doctrine, to the extent that he has begged  
 I will procure him the necessary information with  
 the desire of becoming a missionary.

Desiring of hearing from you soon again to repeat  
 my sincerest thanks for your estimable services  
 for our behalf. Believe me D. Sir.

Yours most truly,  
 Chas. H. Daly  
 Secy. of Committee.

P.S.  
 I doubt not you will send me out one of your Catalogues  
 with cost prices of all your publications & conditions  
 for the sale of same. C.H.

Ponce, Puerto Rico  
27 de febrero del 1870.

Se. Sam Denison  
Secretaria de Correspondencia  
Sociedad de Misiones Extranjeras  
Iglesia Episcopal en los E.E.U.U.  
New York

Estimado Señor:

Su muy amable carta con fecha del 2do día del presente mes ha sido recibida y sinceramente le damos ~~las~~ gracias ~~por~~ su amable simpatía a nuestra causa. Agradecemos también su aportación de los Libros de Oración Común, que hasta la fecha no han llegado.

En nuestra última reunión se comentó mucho la sentida falta de un clérigo que pudiera ayudarnos en nuestros esfuerzos y que pudiera a la misma vez officiar en un edificio particular, el cual sería amueblado provisionalmente para tal propósito, hasta poder completar la construcción de una iglesia.

Cuan grato sería si usted nos ayudara a conseguir un pastor apto para esta tarea! Uno que tuviera una disposición enérgica ~~y~~ que pudiera superar las dificultades que puedan presentarse en un país como éste; no acostumbrado a nuestras doctrinas! Uno que sea poseedor de buenos principios morales y religiosos, de tal forma que pueda llamar la atención de la sociedad a nuestra comunidad por su conducta ejemplar, con suficientes méritos para impresionar a sus oyentes con sus sermones y con su modo de officiar. Estos necesariamente deben ser (predicados) en el lenguaje castellano, si fuera posible. Con lo relacionado al sostén de un clérigo, debo informarle que nuestro Comité, en reunión celebrada el 22 de diciembre pasado, decidió garantizar el pago de \$500.00 dólares; ~~por el término de seis meses; para el salario del Ministro~~ y \$500.00 más para gastos colaterales, lo cual ascendería a la tasa de \$2,000.00 anualmente.

Se acordó además, que tan pronto se procure un clérigo, se alquilará un local el cual será preparado para el Culto Divino. En un momento propicio se tomarán provisiones propias para conseguir una residencia para el ministro, la cual pudiera estar junta o separada del local del culto.

que sería aconsejable organizar una Escuela Dominical inmediatamente después de la llegada de un clérigo. Y si no tuviera objeción también podríamos abrir una escuela diurna de instrucción elemental para niños y niñas. No dudamos que sus intereses (del clérigo) podrían beneficiarse inmensamente de proceder con este curso de acción. Al presente, no podemos ofrecer una compensación alta ya que nuestra comunidad es muy pequeña, pero debo comentar que un clérigo podría mejorar sus propias circunstancias después de un período de residencia prolongada en este lugar. Esto dependerá en gran medida de sus propios esfuerzos y simpatías. Consideramos no aconsejable su recomendación para que los oficios (religiosos) sean dirigidos por un lector laico. Esto tendría muy mala aceptación del pueblo de este país.

Espero que usted tenga la amabilidad de enviarme información del número de años, las áreas de estudio y los otros requisitos para que un joven pueda adquirir el ediestramiento necesario para el servicio misionero, como usted mencionó. Esta información la desea un hombre joven de este lugar quien en mi humilde opinión es respetable, inteligente y bien cualificado. Él desea también saber cuáles serán los gastos necesarios para su preparación académica. Él es nativo de aquí, Católico - Romano de nacimiento, pero (versado) y cesolo por el protestantismo y opuesto a la doctrina romana; al punto que me ha suplicado le procure la información necesaria con el propósito de convertirse en un misionero.

Deseoso de recibir otra carta pronto, le doy las más sinceras gracias por los servicios que nos ha prestado.

Créame, estimado Señor,  
su sirviente verdadero,

Charles H. Daly  
Secretario del Comité

P.D. No dudo que usted nos enviará un catálogo con los precios de todas sus publicaciones y las condiciones para la venta de las mismas.